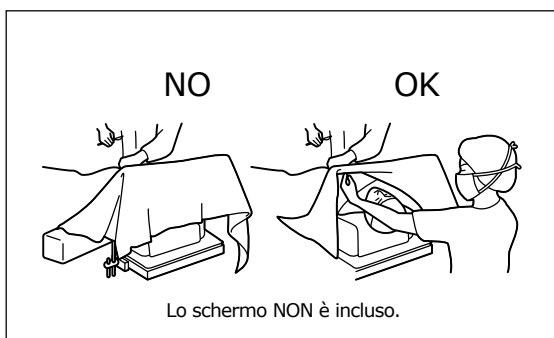


## Istruzioni per l'uso

### Schermo Anestetico, Tipo a Braccio (Trade Name: Anesthesia Screen Wing Type)

#### Controindicazioni/Divieti

1. Questo prodotto è convalidato solo per l'utilizzo con tavoli operatori di Mizuho.
2. Non coprire il volto del paziente con uno schermo. Rimuovere immediatamente lo schermo quando copre il volto del paziente.



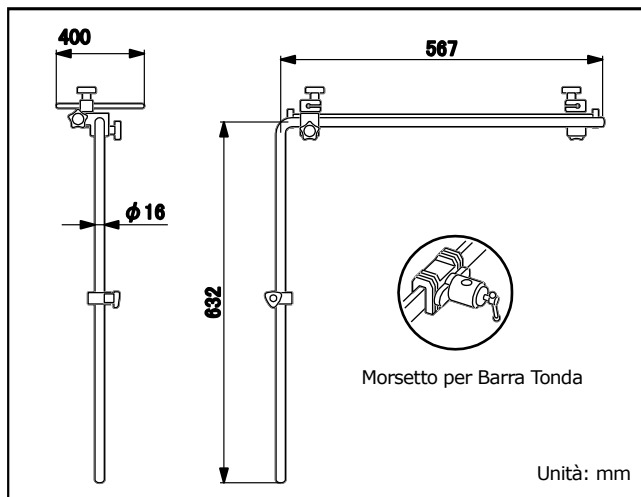
#### Simbolo per l'etichettatura

**MD** : Dispositivo medico

#### Specifiche

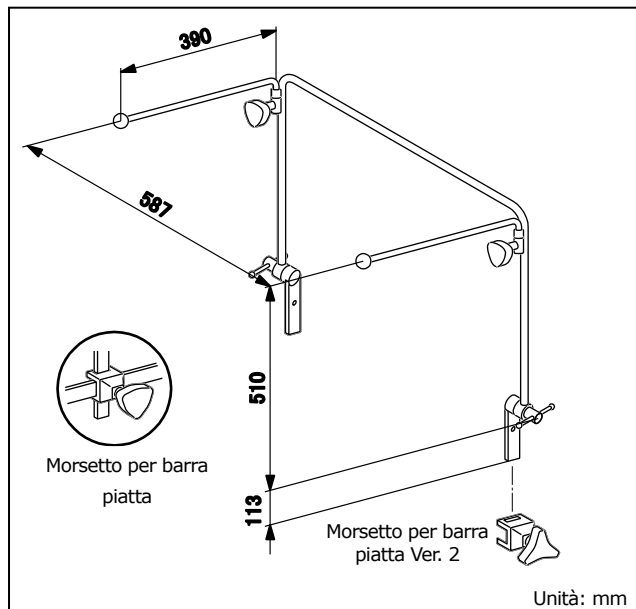
1. Forma

Tipo standard



N. codice	Descrizione prodotto
08-061-20	Schermo Anestetico, Tipo a Braccio con Morsetto (Anesthesia Screen Wing Type with Clamp)
08-110-01	Morsetto per Barra Tonda (Clamp for Round Bar)

Tipo UE



N. codice	Descrizione prodotto
08-061-20-UE	Schermo Anestetico, Tipo a Braccio (UE) *1 (Anesthesia Screen Wing Type (UE))
6-020-03	Schermo Anestetico, Tipo a "Braccio" (Anesthesia Screen "Wing" Type)
6-020-03-EU	Schermo anestetico, Tipo a "Braccio" (Anesthesia Screen "Wing" Type)
08-117-02	Morsetto per barra piatta (R1) *2 (Clamp for flat bar (R1))
08-117-10	Morsetto per barra piatta Ver. 2 (R1) *3 (Clamp for flat bar Ver.2 (R1))
08-117-12	Morsetto per barra piatta (R2) *4 (Clamp for flat bar (R2))
08-117-13	Morsetto per barra piatta Ver. 2 (R2) *5 (Clamp for flat bar Ver.2 (R2))

Selezionare \*2, \*3, \*4 o \*5 per utilizzare \*1.

\*2 e \*4: Le dimensioni della guida laterale montabile sono diverse.

\*3 e \*5: Le dimensioni della guida laterale montabile sono diverse.

2. Peso

Corpo principale : 2,0 kg (08-061-20), 2,8 kg (08-061-20-UE)

Morsetto per Barra Tonda: 0,9 kg

Morsetto per barra piatta (R1/R2): 0,2 kg

Morsetto per barra piatta Ver. 2 (R1/R2): 0,4 kg

3. Materiale

Corpo principale : Acciaio inox, resina sintetica

Morsetto per barra tonda: Acciaio inox

Morsetto per barra piatta (R1/R2): Acciaio inox, resina sintetica

Morsetto per barra piatta Ver. 2 (R1/R2): Acciaio inox, lega di alluminio

#### Scopo previsto

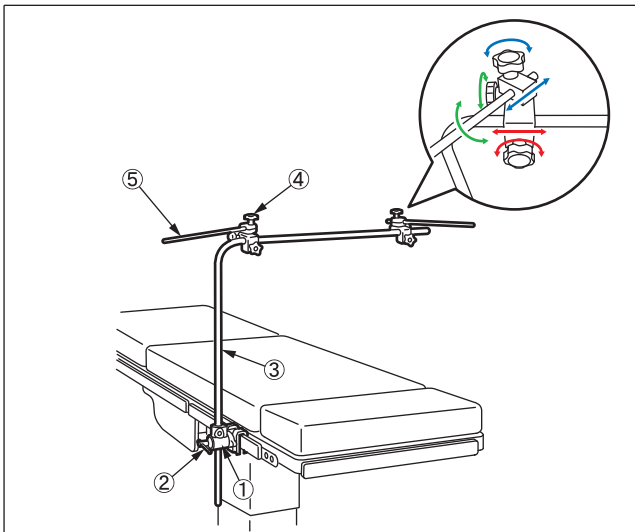
Questo è un accessorio per un tavolo operatorio. Questo è un telaio per schermo anestetico con bracci regolabili. Questo telaio deve essere applicato a un morsetto ad angolazione regolabile montato su una delle guide laterali di un tavolo operatorio.

## Utente previsto

Questo prodotto deve essere utilizzato da personale sanitario, tra cui, ma non solo, chirurghi, infermieri e tecnici biomedici.

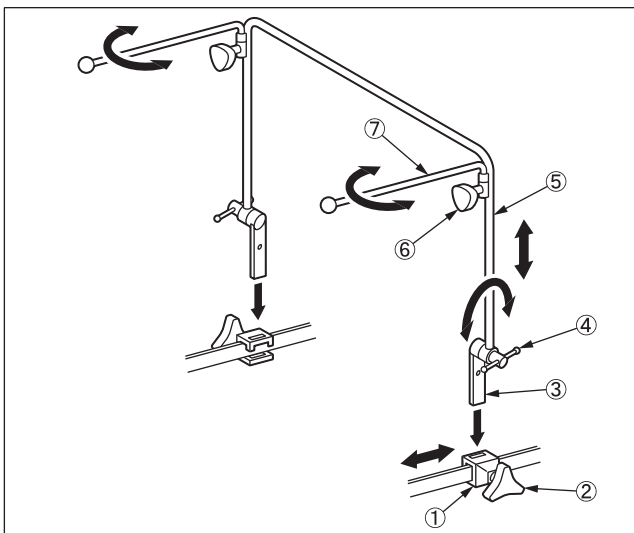
## Istruzioni per l'uso

### 1. Tipo standard



- 1-1. Applicare i morsetti per guida① alla guida laterale del tavolo operatorio.
- 1-2. Inserire il telaio per schermo③ nel morsetto per guida① e serrare la maniglia di fissaggio② per fissare temporaneamente il telaio per schermo③.
- 1-3. Spostare e regolare il telaio per schermo③ ad una posizione appropriata per la postura del paziente.
- 1-4. Dopo la regolazione, serrare la maniglia di fissaggio② per fissare il morsetto per guida① e il telaio per schermo③.
- 1-5. Regolare la posizione del braccio⑤ con la maniglia di fissaggio④ se necessario.

### 2. Tipo UE



- 2-1. Applicare i morsetti per guida① alla guida laterale del tavolo operatorio.
- 2-2. Inserire la piastra③ all'estremità del telaio per schermo⑤ nel morsetto per guida① e serrare la maniglia di fissaggio② per fissare temporaneamente il telaio per schermo⑤.
- 2-3. Spostare e regolare il telaio per schermo⑤ ad una posizione appropriata per la postura del paziente. il telaio per schermo⑤ ad una posizione appropriata per la postura del paziente.
- 2-4. Dopo la regolazione, serrare la maniglia di fissaggio④ per fissare il telaio per schermo⑤.
- 2-5. Regolare la posizione del braccio⑦ con la maniglia di fissaggio⑥ se necessario.

## Avvertenza/Attenzione

1. Avvertenza  
Garantire che tutte le maniglie di fissaggio siano serrate. Un allentamento può causare il distacco o lo spostamento del prodotto, il quale potrebbe a sua volta causare lesioni al paziente.
2. Precauzioni importanti  
2-1. Quando si lavora con un tavolo operatorio, prestare attenzione per non consentire che questo prodotto venga a contatto o interferisca con la parte superiore del tavolo o con altri strumenti e apparecchi utilizzati in combinazione con questo prodotto. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.  
2-2. Per l'igiene, assicurarsi di utilizzare teli sterilizzati sulle aree di questo prodotto in cui il paziente viene a contatto.

## Conservazione/Durata

1. Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature elevate o in aree con umidità elevata dove la temperatura subisce forti variazioni.
2. Durata utile di questo prodotto: 7 anni  
(Soggetto alla manutenzione e ispezione specificate, e conservato correttamente.)

## Manutenzione/Ispezione

<Da parte dell'utente>

1. Controllo prima e dopo l'utilizzo  
Controllare che questo prodotto non sia danneggiato o rotto prima e dopo ogni uso.
2. Pulizia e disinfezione  
Rimuovere i sangue, i sostanze chimiche, i contaminanti e altre macchie con acqua e pulire il dispositivo con garze o altri materiali imbevuti di disinfettanti. Inoltre, utilizzare gli stessi disinfettanti dei disinfettanti autorizzati sul tavolo operatorio di Mizuho descritti nel manuale dell'operatore del tavolo operatorio.
3. In caso di un malfunzionamento  
In caso di un guasto di questo prodotto, etichettare chiaramente il dispositivo come "Rotto", "Non utilizzare", "Richiede riparazione" ecc., e contattare il vostro rivenditore locale o Mizuho.

<Da parte degli agenti>

La manutenzione e l'ispezione possono essere eseguite esclusivamente da agenti certificati di Mizuho.

## Imballaggio

- 1 pezzo per confezione

## Garanzia

MIZUHO Corporation provvederà alla riparazione delle parti difettose di questo prodotto senza alcun addebito entro un anno dalla data di consegna/fatturazione, esclusi i danni causati da riparazione effettuata da terze parti, cause di forza maggiore, uso improprio o danni intenzionali. Tutti i restanti termini e condizioni di garanzia sono soggetti alle disposizioni di MIZUHO Corporation.

## Smaltimento

Questo dispositivo deve essere smaltito in conformità ai regolamenti locali. Consultare il distributore locale per informazioni sul corretto smaltimento.

## Avviso

Qualsiasi grave inconveniente, verificatosi in relazione al dispositivo, deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente del luogo in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands